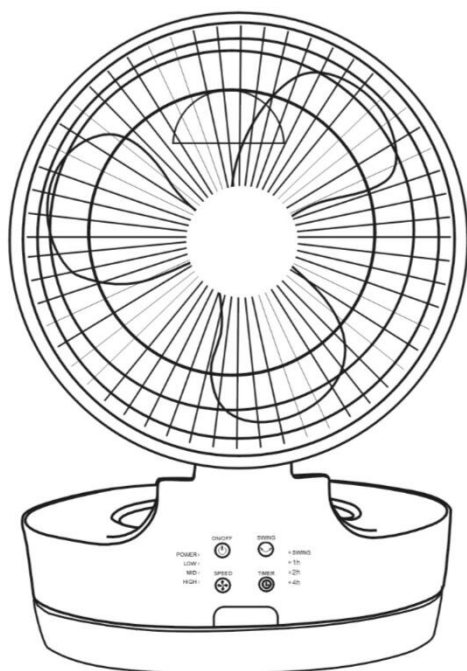


# Air circulator/fan/Ventilator Ventilator/ ventilateur



**Model/type ref. 'COOLBOY TREND RC'**

**KYT-20XH**

**Gebruikershandleiding**

**Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door  
en bewaar voor toekomstige raadpleging!**

**User Manual**

**Please read this user manual carefully before use  
and keep this book for future reference!**

**Benutzerhandbuch**

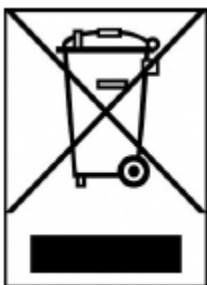
**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch  
Und halten Sie dieses Buch für zukünftige Referenz!**

**Manuel utilisateur**

**S'il vous plaît lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation  
et de garder ce livre pour référence future!**

## ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

1. Na uitpakken het apparaat controleren op schade. Bij twijfel het apparaat niet installeren of gebruiken, maar contact opnemen met een geautoriseerd service centrum van KEBO. Of uw punt van aankoop.
2. Voor gebruik cq. aansluiten van het apparaat, controleren of de netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning op het apparaat. Dit staat vermeld op het type plaatje op de achterkant van het apparaat.
3. Dit apparaat niet direct onder een stopcontact plaatsen.
4. Nooit de luchtinlaat en luchtuitlaat bedekken. Dit ter voorkoming van oververhitting.
5. Dit apparaat niet gebruiken in of in de nabijheid van zwembaden, baden of douches.
6. Dit apparaat niet gebruiken in combinatie met tijdschakelaars of andere apparaten die het apparaat automatisch in- of uitschakelen.
7. In het geval er besloten wordt het apparaat niet meer te gebruiken, wordt geadviseerd om het apparaat onklaar te maken door, nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald, het aansluitsnoer door te knippen/ te verwijderen.
8. Alvorens men het apparaat wil schoonmaken of enig onderhoud wil plegen, dient het apparaat uitgeschakeld te zijn en dient de stekker uit het stopcontact te zijn.
9. Indien het aansluitsnoer of de stekker beschadigd is/ kapot is, dient deze vervangen te worden door de fabriek, een geautoriseerd service centrum of een bevoegd persoon.
10. Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten:



### **Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden afvalsystemen)**

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

### **Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen voor mens en milieu in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Lever de batterij in bij het geëigende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of deze batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

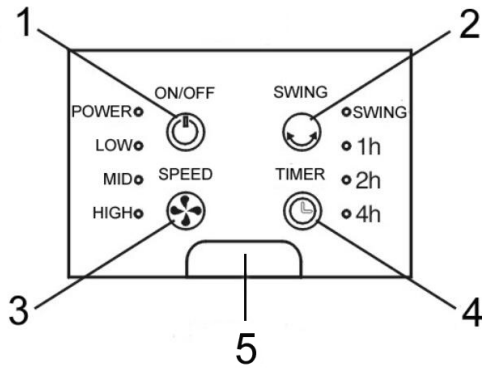
## Inhoudsopgave

1. Werking
2. Bediening
3. Waarschuwingen
4. Reiniging en onderhoud
5. Garantie/service

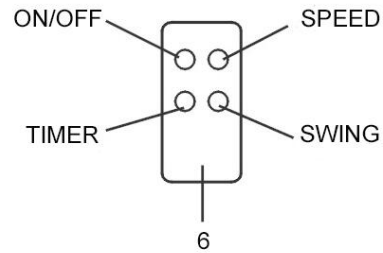
Importeur/Distributeur - Importer/Distributor  
Importeur/Distributeur - Importateur/Distributeur  
KEBO - de Heuning BV  
Mercuriusweg 26-38  
NL 4051 CV Ochten  
the Netherlands  
Tel. +31(0)344-643044  
@-mail: [info@kebo-ochten.nl](mailto:info@kebo-ochten.nl)  
internet: [www.kebointernational.com](http://www.kebointernational.com)

## 1. WERKING

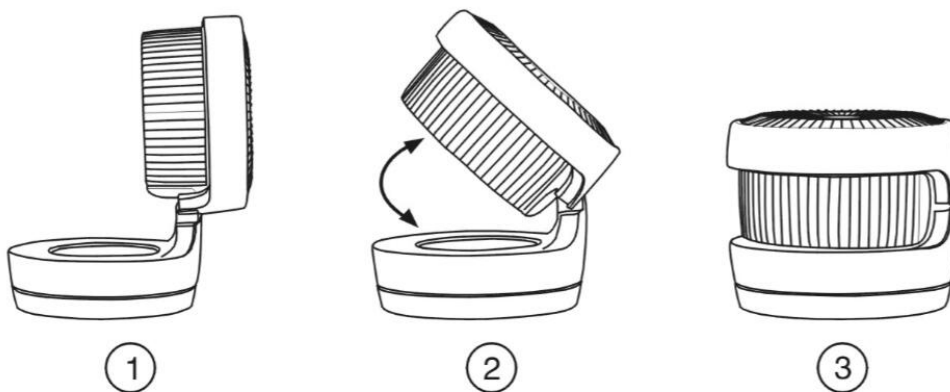
### Manueel



### Afstandsbediening



1. ON/OFF toets (ON = AAN (I) / OFF = UIT (0))
2. Swing toets = OSCILLEREN (ventilator zwenkt van links naar rechts en terug)
3. Speed control toets (instelbare snelheid van de ventilator)
  - LOW = LANGZAAM
  - MID = GEMIDDELD
  - HIGH = SNEL
4. Timer instelbaar 1-7 uur
5. Ontvanger afstandsbediening
6. Afstandsbediening, met dezelfde functionaliteiten als manuele bediening



De hoogtehoek van de luchtcirculatiehoogte is handmatig instelbaar op en neer van 0 tot 90 graden.

**LET OP:** Deze handeling mag alleen uitgevoerd worden als het apparaat volledig is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is!

## **2. BEDIENING**

### 1. Aan-/Uitzetten van de ventilator

Nadat de stekker in het stopcontact zit kan de ventilator door op de (ON/OFF – I/O) aangezet of uitgezet worden.

### 2. Instellen van de lichtsnelheid

Met de (SPEED) snelheid toets kan de snelheid van de luchtverplaatsing in 3 verschillende snelheden (laag, gemiddeld, hoog) ingesteld worden. Dit kan ook via dezelfde functietoets op de afstandsbediening.

### 3. Instellen van oscillatie

Door op de knop (SWING) oscilleren toets te drukken gaat de ventilator zwenken. De ventilator zwenkt/draait in 180 graden van links naar rechts en weer terug. Zo word de lucht breder verplaatst. Door nogmaals op de (SWING) oscilleren toets te drukken stopt de ventilator met zwenken/draaien. Dit kan ook via dezelfde functietoets op de afstandsbediening.

### 4. Instellen van de timer

De (TIMER) timer kan worden ingesteld van 1 uur tot 7 uur met behulp van de (TIMER) timer toets of via dezelfde functietoets op de afstandsbediening.

Het lampje bij 1h, 2h, 4h of een combinatie van deze zal oplichten om de totale ingestelde tijd weer te geven. Als de ingestelde tijd verstreken is zal de ventilator zichzelf uitschakelen (standby stand).

### 3. WAARSCHUWINGEN

- ① Gebruik volgens opgegeven Voltage/Wattage en gebruikersinstructies.
- ② Niet bedienen met natte of vochtige handen om beschadiging/letsel te voorkomen.
- ③ Niet buitenshuis gebruiken.
- ④ Niet gebruiken in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers.
- ⑤ De luchtroosters niet bedekken of afdekken.
- ⑥ Schakel de stroom uit voordat u het apparaat schoonmaakt, onderzoekt of repareert.
- ⑦ Bij het schoonmaken een zachte, licht vochtige, niet pluizige doek gebruiken. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of middelen welke schuurmiddelen of oplosmiddelen bevatten. Geen water in of op het apparaat gieten
- ⑧ Niet leunen op het apparaat. Mocht er onverhoopt water in het apparaat komen dan onmiddellijk het apparaat uitschakelen en de stroom verbreken (stekker uit het stopcontact halen). Het apparaat tenminste 24 uur niet gebruiken en laten drogen. Het apparaat kan mogelijk beschadigen als deze niet droog is.
- ⑨ Plaats nooit de ventilatie roosters (luchttoevoer en luchtuitlaat) te dicht bij een muur of gordijn of iets dergelijks. Dit zal de werking blokkeren en van negatieve invloed zijn op de werking van het apparaat.
- ⑩ Nooit de luchtroosters bedekken de luchtuitlaat niet op het stopcontact richten. Gebruik een stopcontact niet tegelijk met een ander apparaat en zorg dat het stopcontact tenmiste 10Amp. is.
- ⑪ Als het apparaat in gebruik is niet tegenaan stoten, kloppen of verplaatsen. Mogelijk stopt het apparaat dan uit zichzelf. Indien dat gebeurt het apparaat herstarten.
- ⑫ Het apparaat nooit kantelen.
- ⑬ Als het apparaat niet in gebruik is de stekker uit het stopcontact halen.
- ⑭ Indien het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare erkende, vakbekwame personen.
- ⑮ Dit apparaat en bijgeleverde accessoires is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- ⑯ Het apparaat nooit alleen door kinderen laten bedienen.
- ⑰ Het apparaat niet anders gebruiken dan bedoeld en volg altijd de gebruikersinstructies nauwgezet op.
- ⑱ Het is niet toegestaan om reparaties uit te voeren aan dit apparaat. Het is vervaardigd volgens de geldende richtlijnen. Reparatie moet altijd uitgevoerd worden door een erkend en vakbekwaam persoon.
- ⑲ Niets in, tussen of aan de ventilatieopeningen/-roosters plaatsen.
- ⑳ Dit apparaat is enkel bedoeld voor binnenshuis gebruik.

## **4. REINIGING EN ONDERHOUD**

### **WAARSCHUWING:**

Zorg ervoor dat de ventilator volledig is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is.

### **Reinigen van de buitenkant**

Trek de stekker uit het stopcontact en neem het apparaat af met een zachte, licht vochtige doek en wat zacht schoonmaakmiddel (zonder agressieve, schurende bestanddelen).

Opmerking: Het bedieningspaneel mag NIET met water in contact komen.

## **5. Garantie/service**

1. Dit product wordt gedurende twee jaar na de datum van levering, dit is de datum aangeduid op de aankoopbon/ factuur, gegarandeerd, tenzij de koper het bewijs levert van een latere levering.
2. Wanneer een gebrek wordt vastgesteld voordat de garantieperiode verloopt, garandeert KEBO de kosteloze reparatie of de vervanging van het apparaat, tenzij een van beide oplossingen buitensporig blijkt ten opzichte van het daadwerkelijke gebrek. De koper verbindt er zich toe het kwaliteitsgebrek te melden aan de verkoper, binnen twee maanden na de vaststelling van dit gebrek.
3. De garantie vervalt indien het defect is ontstaan door schade als gevolg van nalatigheid of onachtzaamheid bij het gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen van het apparaat, een verkeerde installatie, ingrepen uitgevoerd door daartoe niet bevoegde personen, normale slijtage, het transport of omstandigheden die in ieder geval niet gebonden zijn aan fabricagefouten van het apparaat.
4. Bovendien vervalt de garantie in het geval van een oneigenlijke of onprofessioneel gebruik van het apparaat.
5. KEBO wijst elke verantwoordelijkheid af voor schade die rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegebracht aan personen, voorwerpen en huisdieren, ten gevolge van het niet in acht nemen van de voorschriften vermeld in de bijgeleverde 'Gebruiksaanwijzingen', met betrekking tot de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
6. De koper kan zich voor de garantie richten tot de winkel waar het apparaat is aangeschaft.

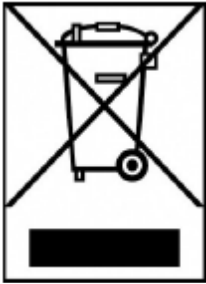
Het apparaat wordt gerepareerd in een service centrum van KEBO. Tijdens de garantieperiode wordt het defecte apparaat bezorgd aan een service centrum ter vervanging/ reparatie, vergezeld van een aankoopbon/ factuur dat getuigt van de verkoop- of leveringsdatum.

Na de garantieperiode wordt de reparatie in rekening gebracht.

De behandelingskosten bedragen 60 euro. Daarnaast zullen de reparatie- en materiaalkosten in rekening gebracht worden.

## GENERAL WARNINGS

1. After unpacking, make sure that the appliance is intact, with no signs of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised KEBO Service Center.
2. Before connecting the appliance, make sure that it's rating corresponds to that of the power supply. The rating plate is on the back of the appliance.
3. Do not place the appliance directly under a fixed socket outlet.
4. Do not cover the air inlet or air outlet, this to avoid overheating.
5. Do not use this appliance in or near swimming pools, baths or showers.
6. Do not use this appliance with a program timer or any other device that switches the appliance automatically.
7. Should you decide not to use this appliance anymore, we suggest making it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket.
8. Before carrying out any cleaning or maintenance, disconnect the appliance from the mains by removing the plug.
9. If the power cord is damaged, it must be repaired by the manufacturer or an authorised Service Center or a professional person.
10. **Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment**



### **Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring

this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### **Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. By ensuring these batteries are disposed of correctly,

you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



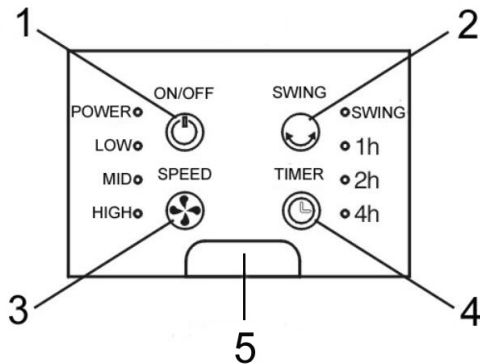
## Contents

1. Function
2. Operating buttons/users instructions
3. Warnings
4. Cleaning
5. Warranty/service

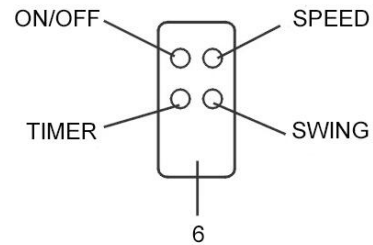
Importeur/Distributeur - Importer/Distributor  
Importeur/Distributor - Importateur/Distributeur  
KEBO - de Heuning BV  
Mercuriusweg 26-38  
NL 4051 CV Ochten  
the Netherlands  
Tel. +31(0)344-643044  
@-mail: [info@kebo-ochten.nl](mailto:info@kebo-ochten.nl)  
internet: [www.kebointernational.com](http://www.kebointernational.com)

# 1. FUNCTION

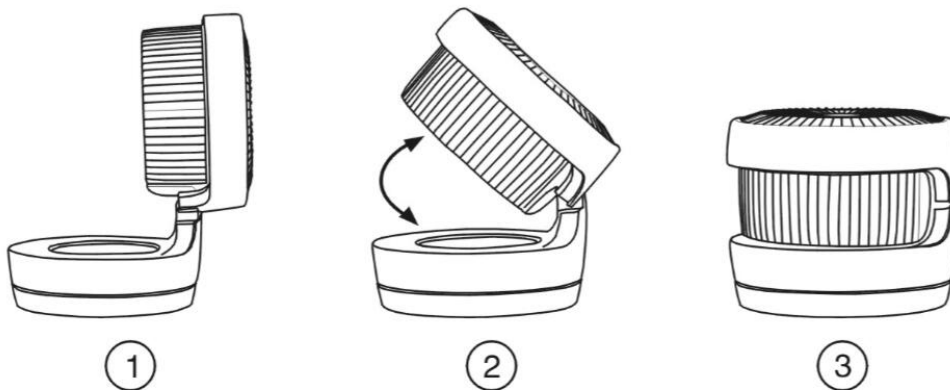
## MANUALLY



## REMOTE CONTROL



1. ON / OFF button (ON = ON (I) / OFF = OFF (0))
2. Swing button = oscillating fan (swivels from left to right and back)
3. Speed control button (adjustable fan speed)
  - LOW = SLOW
  - MID = AVERAGE
  - HIGH = HIGH
4. Timer adjustable 1-7 hours
5. Remote control receiver
6. Remote control, similar in functionality to manual operation



The air circulator pitch angle can be adjustable up and down by hand from 0 to 90 degree.

**NOTE:** This operation should only be performed when the unit is switched off completely and unplugged!

## **2. OPERATING**

### **1. Turning On / Off Fan**

Once the fan is plugged in, one can press the (ON / OFF – I / 0) switch to turn the appliance on or off.

### **2. Set the air speed**

With the SPEED button, the speed of the air shall be set at 3 different speeds (low, medium, high). This can also be via the same function button on the remote control.

### **3. Setting oscillation**

By pressing the button SWING the fan will start to oscillate/swing. The fan pivots / rotates in 180 degrees from left to right and back again. Thus the air is moved wider. By pressing the SWING button again the fan stops with rotating. This can also be via the same function button on the remote control.

### **4. Setting the timer**

The TIMER function can be set from 1 hour to 7 hours using the TIMER button using the same function button on the remote control.

The light at 1h, 2h, 4h, or a combination of these will light up to show the total set time. When the set time has elapsed, the fan will turn off automatically (standby).

### 3.WARNINGS / CAUTION

- ① Use according to specified voltage / wattage and user instructions.
- ② Do not operate with wet or damp hands to avoid damage / injury.
- ③ Do not use outdoors.
- ④ Do not use in damp or wet areas such as bathrooms.
- ⑤ Do not cover the vents.
- ⑥ Turn the power off before cleaning, examining or repairing the unit.
- ⑦ When cleaning use a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use aggressive cleaning agents or agents which contain abrasives or solvents. Do not pour water in or on the device.
- ⑧ Do not lean on the machine. In the unlikely event of water being in the device, immediately switch off the machine and disconnect the power (unplug the plug). Do not use the device for at least 24 hours and allow to dry. The device can potentially damage if it is not dry.
- ⑨ Do not place the ventilation grilles (supply air and exhaust air) too close to a wall or curtain or something. This will block the action and have a negative impact on the operation of the device.
- ⑩ Never cover the vents. Do not place the air outlet in the direction of a socket outlet. Do not use a socket simultaneously with another device and make sure the socket is at least a 10Amp outlet.
- ⑪ When in use do not bump against it, knock or move. The device then stops by itself. If that happens restart the device.
- ⑫ Never tilt the device.
- ⑬ If the device is not in use, unplug it from the electrical outlet.
- ⑭ If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its agent or similarly recognized competent persons.
- ⑮ This device and supplied accessories are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ⑯ Never let kids operate the device kids alone, unattended.
- ⑰ Do not use the device other than specified, and always follow the user instructions carefully.
- ⑱ It is not allowed to make repairs to this equipment. It is manufactured according to current guidelines. Repairs must be performed by a qualified and competent person.
- ⑲ Do not place anything in, between or on the vents / grids.
- ⑳ This device is intended for indoor use.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

**WARNING:** Make sure the fan is completely switched off and unplugged from the wall socket.

### **Cleaning the exterior**

Unplug it from the wall outlet and wipe it with a soft, slightly damp cloth and mild detergent (without aggressive, abrasive ingredients).

**Note:** The console should NOT come into contact with water.

## 5. Guarantee/service

1. The appliance is under guarantee for a period of two years from the delivery date. This date is given on the receipt/invoice, unless the purchaser proves that the delivery took place later.
2. Should the product have a defect before the expiry of this guarantee, KEBO guarantees its repair or replacement unless one of these two solutions is out of proportion to the actual defect. The purchaser has the duty of notifying the non-conformity to the vendor within two months of discovering the defect.
3. The guarantee does not cover for any defective parts owing to inattentive or careless use, non-observance of the operating instructions, incorrect installation, maintenance carried out by unauthorised staff, normal wear and tear, damage due to transport, or circumstances that cannot be caused by manufacturing defects.
4. The guarantee also excludes any cases of improper use or unprofessional use of the appliance.
5. KEBO cannot be held responsible for any damage directly or indirectly deriving from people, pets or items following the non-observance of any of the descriptions in the "Manual of instructions and warnings", regarding product installation, use and maintenance.
6. The aforesaid conditions do not affect the guarantee agreements made directly with the shop where the appliance is bought.

The appliance must be repaired at a KEBO Service Center. The defective appliance, if under guarantee, must be brought to the Service Center for replacements/repairs with a receipt/invoice that confirms the date of sale or purchase.

After the warranty period, the repair will be charged. A handling charge of 60 Euros will be made in addition to the repair and material costs.

## ALLGEMEINE WARNHINWEISE

1. Stellen Sie nach dem auspacken sicher, dass das Gerät intakt ist und kein Transportschaden hat. Im Zweifel, nehmen Sie das Gerät nicht in Gebrauch und kontaktieren Sie ein autorisiertes KEBO Service-Center.
2. Bevor Sie das Gerät einstecken, stellen Sie sicher, dass die Stromleistung mit dem Stromanschluss übereinstimmt. Das Leistungsschild finden Sie auf der Rückseite des Gerätes.
3. Platzieren Sie das Produkt nicht direkt unter einer Wandsteckdose.
4. Decken Sie nicht den Lufteinlass oder –ablass ab. Dies führt zu Überhitzung.
5. Benutzen Sie das Produkt nicht in einem oder in der Nähe eines Swimmingpools, Badewanne oder Dusche.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem Zeitprogramm oder anderen Einrichtungen, welches das Gerät automatisch ein- und ausschalten.
7. Sollten Sie sich entscheiden das Gerät nie mehr zu benutzen, empfehlen wir es unbrauchbar zu machen durch durchschneiden Stromkabels nachdem Sie den Steckers aus der Steckerdose entfernt haben.
8. Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten lassen, ziehen Sie den Stromstecker aus.
9. Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss dies beim Hersteller oder bei einem autorisierten Service Center oder von einem Fachmann (professionellen Elektriker) gemacht werden.

### 10. **Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten**



#### **Entsorgung von alten elektrischen und elektronischen Geräten (gilt in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es an die jeweilige Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und

Elektronikgeräten zu übergeben. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Das Recycling von Materialien wird dazu beitragen, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Bürgerbüro, Ihrem Hausmüll oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

#### **Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

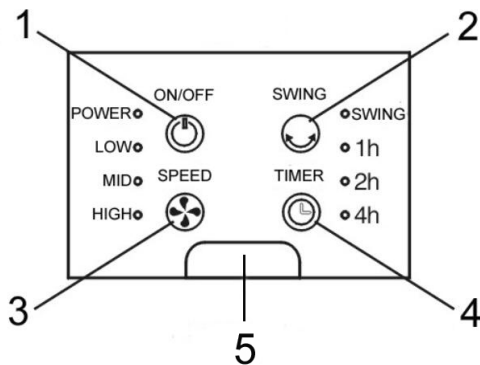
## Inhalt

1. Funktion
2. Bedienknöpfe / Bedienungsanleitung
3. Warnungen
4. Reinigung
5. Gewährleistung / Service

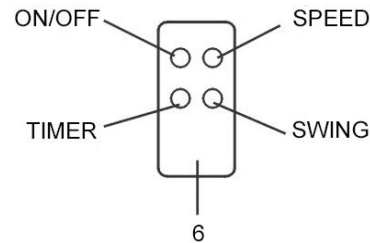
Importeur/Distributeur - Importer/Distributor  
Importeur/Distributor - Importateur/Distributeur  
KEBO - de Heuning BV  
Mercuriusweg 26-38  
NL 4051 CV Ochten  
the Netherlands  
Tel. +31(0)344-643044  
@-mail: [info@kebo-ochten.nl](mailto:info@kebo-ochten.nl)  
internet: [www.kebointernational.com](http://www.kebointernational.com)

## 1. FUNKTION

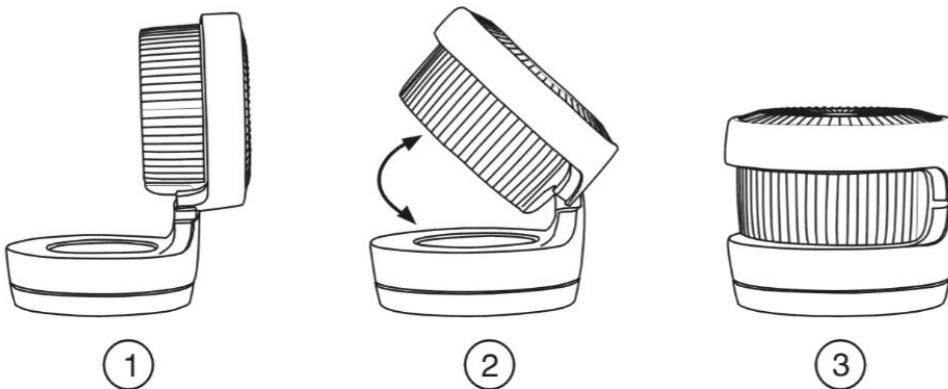
### MANUELLE



### FERNBEDIENUNG



1. EIN / AUS-Taste (ON = EIN (I) / OFF = AUS (0))
2. Schwing-taste = Schwenk-Taste ventilator (schwenkbar von links nach rechts und zurück)
3. SPEED - Geschwindigkeitsregelknopf (justierbare Ventilatorgeschwindigkeit)
  - LOW = LANGSAM
  - MID = DURCHSCHNITT
  - HIGH = SCHNELL
4. Timer einstellbar 1-7 Stunden
5. Fernbedienung empfänger
6. Fernbedienung, ähnlich in der Funktionalität zum manuellen Betrieb



Der Neigungswinkel des Luftumwälzers kann von Hand von 0 bis 90 Grad ein- und ausgeschaltet werden.

**HINWEIS:** Dieser Vorgang sollte nur durchgeführt werden, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet und nicht angeschlossen ist!



## **2. BEDIENUNG**

### **1. Lüfter ein- / ausschalten**

Sobald der Ventilator an der Steckdose angeschlossen ist, kann man den Schalter (ON / OFF – I / 0) drücken, um das Gerät ein - oder auszuschalten.

### **2. Stellen Sie die Luftgeschwindigkeit ein**

Mit der Taste SPEED muss die Geschwindigkeit der Luft auf 3 verschiedene Geschwindigkeiten (niedrig, mittel, hoch) eingestellt werden. Dies kann auch über die gleiche Funktionstaste auf der Fernbedienung erfolgen.

### **3. Einstellung der Oszillation**

Durch Drücken der Taste SWING fängt der Ventilator an zu schwingen. Der Lüfter dreht sich um 180 Grad von links nach rechts und wieder zurück. Dadurch wird die Luft weiter bewegt. Durch erneutes Drücken der SWING-Taste stoppt der Ventilator mit Drehen. Dies kann auch über die gleiche Funktionstaste auf der Fernbedienung erfolgen.

### **4. Einstellen des Timers**

Die TIMER-Funktion kann von 1 Stunde bis 7 Stunden über die TIMER-Taste mit der gleichen Funktionstaste auf der Fernbedienung eingestellt werden.

Das Licht bei 1h, 2h, 4h oder eine Kombination aus diesen leuchtet auf, um die Gesamtzeit anzuzeigen. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gebläse automatisch aus (Standby).

### 3. WARNUNGEN / VORSICHT

- ① Verwenden Sie entsprechend der angegebenen Spannung / Leistung und Bedienungsanleitung.
- ② Arbeiten Sie nicht mit nassen oder feuchten Händen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ③ Nicht im Freien verwenden.
- ④ Nicht in feuchten oder nassen Räumen wie Badezimmern verwenden.
- ⑤ Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- ⑥ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen, untersuchen oder reparieren.
- ⑦ Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Mittel, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten. Gießen Sie kein Wasser in das Gerät oder auf das Gerät.
- ⑧ Lehnen Sie sich nicht auf das Gerät. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie sofort die Maschine aus und ziehen Sie die Stromzufuhr ab (Netzstecker ziehen). Benutzen Sie das Gerät nicht für mindestens 24 Stunden und lassen Sie es trocknen. Das Gerät kann möglicherweise beschädigt werden, wenn es nicht trocken ist.
- ⑨ Stellen Sie die Lüftungsgitter (Zuluft und Abluft) nicht zu nahe an eine Wand oder einen Vorhang oder so. Dies wird die Aktion blockieren und einen negativen Einfluss auf den Betrieb des Geräts haben.
- ⑩ Niemals die Lüftungsschlitze abdecken. Stellen Sie den Luftauslass nicht in die Steckdose. Verwenden Sie keine Steckdose gleichzeitig mit einem anderen Gerät und stellen Sie sicher, dass die Steckdose mindestens eine Steckdose von 10 A ist.
- ⑪ Bei Gebrauch nicht stoßen, klopfen oder bewegen. Das Gerät stoppt dann von selbst. Wenn das passiert, starten Sie das Gerät neu.
- ⑫ Kippen Sie das Gerät niemals.
- ⑬ Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie es aus der Steckdose.
- ⑭ Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Vertreter oder ähnlich anerkannte Fachkräfte ersetzt werden.
- ⑮ Dieses Gerät und das mitgelieferte Zubehör dürfen nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer Person, die mit der Benutzung des Geräts beaufsichtigt wurde, beaufsichtigt. Ist für ihre Sicherheit verantwortlich. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ⑯ Lassen Sie Kinder niemals allein betreiben, unbeaufsichtigt.
- ⑰ Verwenden Sie das Gerät nicht als bestimmtes Gerät und befolgen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.
- ⑱ Es ist nicht erlaubt, Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Es wird nach den aktuellen Richtlinien hergestellt. Reparaturen müssen von einer qualifizierten und kompetenten Person durchgeführt werden.
- ⑲ Legen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Gitter.
- ⑳ Dieses Gerät ist für den Innenbereich bestimmt.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vollständig ausgeschaltet und aus der Steckdose gezogen ist.

### Außenreinigung

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wischen Sie ihn mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel (ohne aggressive, abrasive Inhaltsstoffe) ab.

Hinweis: Die Konsole darf NICHT mit Wasser in Berührung kommen.

## 5. Gewährleistung / Leistung

1. Das Gerät unterliegt einer Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Lieferdatum. Dieses Datum ist auf dem Eingang / Rechnung angegeben, es sei denn, der Besteller beweist, dass die Lieferung später stattgefunden hat.
2. Sollte das Produkt vor Ablauf dieser Garantie einen Mangel haben, garantiert KEBO die Reparatur oder den Austausch, es sei denn, eine dieser beiden Lösungen entspricht dem tatsächlichen Mangel. Der Käufer ist verpflichtet, innerhalb von zwei Monaten nach Entdeckung des Mangels die Nichtübereinstimmung mit dem Verkäufer anzuzeigen.
3. Die Garantie erstreckt sich nicht auf fehlerhafte Teile aufgrund unsachgemäßer oder nachlässiger Benutzung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, falscher Installation, Wartung durch unbefugtes Personal, normale Abnutzung, Transportschäden oder Umstände, die nicht möglich sind Durch Herstellungsfehler verursacht werden.
4. Die Garantie schließt auch alle Fälle von unsachgemäßem Gebrauch oder unprofessionellem Gebrauch des Gerätes aus.
5. KEBO haftet nicht für Schäden, die direkt oder indirekt auf Personen, Haustiere oder Gegenstände zurückzuführen sind, die auf die Nichtbeachtung einer der Beschreibungen im "Handbuch für Anleitungen und Warnungen" in Bezug auf Produktinstallation, Gebrauch und Wartung zurückzuführen sind.
6. Die vorstehenden Bedingungen berühren nicht die Garantievereinbarungen, die direkt mit dem Laden, in dem das Gerät gekauft wird, getroffen werden.

Das Gerät muss in einem KEBO Service Center repariert werden. Das defekte Gerät muss, sofern es sich um eine Garantie handelt, beim Kundendienst für Ersatz- / Reparaturarbeiten mit einer Quittung / Rechnung eingereicht werden, die das Verkaufsdatum oder den Kauf bestätigt.

Nach der Gewährleistungsfrist wird die Reparatur erhoben. Zusätzlich zu den Reparatur- und Materialkosten wird eine Bearbeitungsgebühr von 60 Euro erhoben.

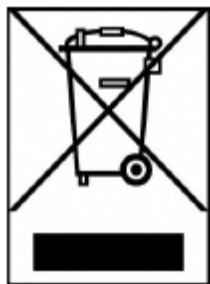
## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

1. Après le déballage, assurez-vous que l'appareil est intact, sans aucun signe de dommages causés par le transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter un centre de service autorisé KEBO.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous qu'il est attribuée correspond à celle de l'alimentation. La plaque signalétique se trouve sur le dos de l'appareil.
3. Ne pas placer l'appareil directement sous une prise fixe de prise.
4. Ne pas couvrir l'entrée d'air ou de sortie d'air, ceci pour éviter la surchauffe.
5. Ne pas utiliser cet appareil dans ou à proximité des piscines, des bains ou des douches.
6. Ne pas utiliser cet appareil avec une minuterie de programme ou tout autre dispositif qui commute automatiquement l'appareil.
7. Si vous décidez de ne pas utiliser cet appareil plus, nous vous suggérons de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation après avoir retiré la fiche de la prise.

8. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du secteur en retirant le bouchon.

9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant ou un centre de service autorisé ou une personne professionnelle.

### 10. **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie**



**(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au

rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### **Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé

humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce

produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

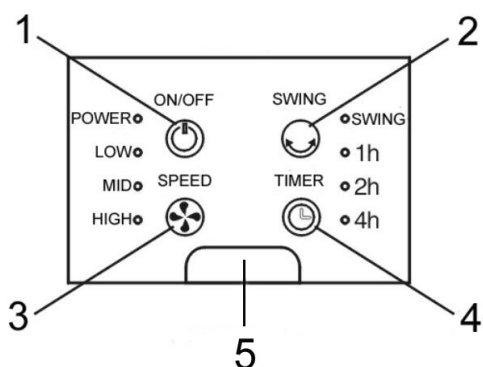
## Contenu

1. Fonction
2. Touches de commande / utilisateurs instructions
3. Avertissements
4. Nettoyage
5. Garantie / Service

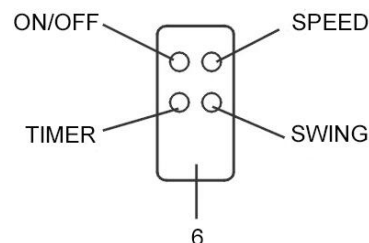
Importeur/Distributeur - Importer/Distributor  
Importeur/Distributor - Importateur/Distributeur  
KEBO - de Heuning BV  
Mercuriusweg 26-38  
NL 4051 CV Ochten  
the Netherlands  
Tel. +31(0)344-643044  
@-mail: [info@kebo-ochten.nl](mailto:info@kebo-ochten.nl)  
internet: [www.kebointernational.com](http://www.kebointernational.com)

## 1. FONCTION

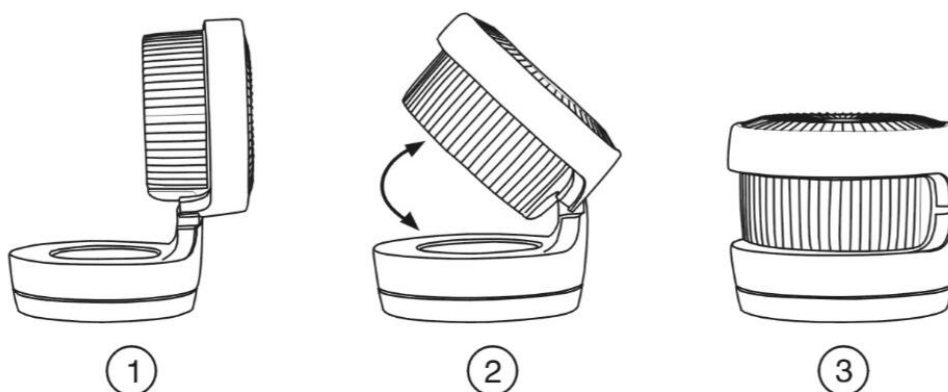
### Manuelle



### Remote Control



1. ON / OFF (ON = interrupteur (I) / OFF = éteindre (0))
2. Bouton Swing = ventilateur oscillant (émerillons de gauche à droite et à l'arrière)
3. Speed (vitesse du ventilateur réglable)
  - LOW = LENTE
  - MID = MOYENNE
  - HIGH = HIGH
4. minuterie réglable 1-7 heures
5. Récepteur de télécommande
6. Télécommande, une fonction similaire au fonctionnement manuel



L'angle d'inclinaison du circulateur d'air peut être réglable de haut en bas à la main 0-90 degrés.

**NOTE:** Cette opération ne doit être effectuée lorsque l'appareil est complètement éteint et débranché!

## 2. FONCTIONNEMENT

### 1. Mise en marche / arrêt du ventilateur

Une fois que le ventilateur est de brancher l'on peut appuyer sur la (ON / OFF - 0 / I) Interrupteur pour allumer l'appareil sous ou hors tension.

### 2. Réglez la vitesse de l'air

Avec la touche SPEED, la vitesse de l'air est fixée à 3 vitesses différentes (faible, moyen, élevé). Cela peut aussi être via le même bouton de fonction de la télécommande.

### 3. Réglage oscillation

En appuyant sur le bouton SWING le ventilateur commence à osciller / swing. Les pivots de ventilateur / tourne à 180 degrés de gauche à droite et inversement. Ainsi, l'air est déplacé plus large. En appuyant sur la touche SWING à nouveau l'arrêt du ventilateur avec rotation. Cela peut aussi être via le même bouton de fonction de la télécommande.

### 4. Réglage de la minuterie

La fonction minuterie peut être réglée de 1 heure à 7 heures en utilisant la touche TIMER en utilisant le même bouton de fonction de la télécommande. La lumière à 1h, 2h, 4h, ou une combinaison de ceux-ci s'allume pour indiquer l'heure de jeu totale. Lorsque le temps réglé est écoulé, le ventilateur se met automatiquement hors tension (veille).

### 3.WARNINGS / ATTENTION

- ① Utilisation selon les instructions de tension / puissance en watts et utilisateur spécifié.
- ② Ne pas faire fonctionner avec les mains mouillées ou humides pour éviter les dommages / blessures.
- ③ Ne pas utiliser à l'extérieur.
- ④ Ne pas utiliser dans des endroits humides ou mouillés comme les salles de bains.
- ⑤ Ne pas couvrir les orifices.
- ⑥ Coupez l'alimentation avant de le nettoyer, l'examen ou la réparation de l'appareil.
- ⑦ Lors du nettoyage de l'utilisation d'un peu amorti, chiffon doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou des agents qui contiennent des abrasifs ou des solvants. Ne pas verser de l'eau dans ou sur l'appareil.
- ⑧ Ne vous penchez pas sur la machine. Dans le cas improbable d'eau étant dans l'appareil, éteignez immédiatement la machine et débrancher l'alimentation (débrancher la prise). Ne pas utiliser l'appareil pendant au moins 24 heures et laisser sécher. Le dispositif peut potentiellement endommager si elle est sèche pas.
- ⑨ Ne placez pas les grilles de ventilation (air d'alimentation et d'évacuation d'air) trop près d'un mur ou un rideau ou quelque chose. Ceci va bloquer l'action et avoir un impact négatif sur le fonctionnement du dispositif.
- ⑩ Ne jamais couvrir les bouches. Ne pas placer la sortie d'air dans la direction d'une prise de courant. Ne pas utiliser une prise simultanément avec un autre appareil et assurez-vous que la prise est au moins une prise 10A.
- ⑪ Lors de l'utilisation ne bosse pas contre elle, frapper ou déplacer. Le dispositif arrête alors par lui-même. Si cela se produit redémarrer l'appareil.
- ⑫ Ne jamais incliner l'appareil.
- ⑬ Si l'appareil est en cours d'utilisation, le débrancher de la prise électrique.
- ⑭ Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent ou similaire reconnu des personnes compétentes.
- ⑮ Cet appareil et les accessoires fournis ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient été supervisées ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne qui est responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ⑯ Ne laissez jamais les enfants fonctionnent les enfants de l'appareil seul, sans surveillance.
- ⑰ Ne pas utiliser l'appareil autre que celle spécifiée, et suivez toujours les instructions d'utilisation attentivement.
- ⑱ Il est interdit de faire des réparations sur cet équipement. Il est fabriqué selon les directives en vigueur. Les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée et compétente.
- ⑲ Ne placez rien dans, entre ou sur les événements / grilles.
- ⑳ Cet appareil est conçu pour une utilisation intérieure.



## **4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que le ventilateur est complètement éteint et débranché de la prise murale.

### **Nettoyage de l'extérieur**

Débranchez-le de la prise murale et l'essuyer avec un chiffon doux, légèrement humide et un détergent doux (sans ingrédients agressifs abrasifs).

Remarque: la console ne devrait pas entrer en contact avec l'eau.

## **5. Garantie / Service**

1. L'appareil est sous garantie pour une période de deux ans à compter de la date de livraison. Cette date est indiquée sur le reçu / facture, à moins que l'acheteur prouve que la livraison a eu lieu plus tard.
2. Si le produit présente un défaut avant l'expiration de cette garantie, KEBO garantit sa réparation ou de remplacement moins une de ces deux solutions est hors de proportion avec le défaut réel. L'acheteur a le devoir de notifier la non-conformité au vendeur dans les deux mois de la découverte du défaut.
3. La garantie ne couvre pas toutes les pièces défectueuses en raison de l'utilisation inattentive ou négligent, non-respect du mode d'emploi, une mauvaise installation, la maintenance effectuée par un personnel non autorisé, l'usure normale, les dommages dus au transport, ou des circonstances qui ne peuvent pas être causé par des défauts de fabrication.
4. La garantie exclut également les cas d'utilisation inappropriée ou une utilisation non professionnelle de l'appareil.
5. KEBO ne peut être tenu responsable de tout dommage découlant directement ou indirectement de personnes, les animaux ou les articles suivants du non-respect de l'une des descriptions dans le "Manuel d'instructions et mises en garde», concernant l'installation du produit, l'utilisation et la maintenance.
6. Les conditions précitées ne modifient pas les accords de garantie faites directement avec le magasin où l'appareil est acheté.

L'appareil doit être réparé à un centre de service KEBO. L'appareil défectueux, si sous garantie, doit être présentée au Centre de service pour les remplacements / réparations avec un reçu / facture qui confirme la date de la vente ou l'achat.

Après la période de garantie, la réparation sera facturée. Un frais de manutention de 60 Euros sera en plus des réparations et des matériaux.



# EC - Declaration of Conformity

2016

NL EG overeenstemmingverklaring  
 D EG - Konformitätserklärung  
 GB EC Declaration of Conformity  
 F Declaration de Conformité CE  
 IT Dichiarazione di conformità CE

NL Hierbij verklaren wij, F Avec la présente, nous déclarons, KEBO-de Heuning BV  
 D Hiermit erklären wir, IT Con la presente noi, Mercuriusweg 26-38  
 GB We herewith declare, NL-4051 CV Ochten

NL dat het navolgende product, op basis van het ontwerp en type, zoals in circulatie gebracht door Kebo, voldoet aan de gestelde standaard veiligheids- en gezondheidseisen volgens de EG richtlijnen.  
 D das der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Verkehr Kebo gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-richtlinien entspricht.  
 GB that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives based on its design and type, as brought into circulation by Kebo.  
 F que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la K Kebo aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communautaires applicables.  
 IT dichiariamo che l'articolo in seguito descritto, in base alla sua concezione ed il modo di costruzione e nelle esecuzione messa in circolazione dalla Kebo conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

NL Productomschrijving / Product type: 'ELECTRIC FAN - 'Coolboy Trend RC'  
 D Bezeichnung des Produktes/ Produkttype: Elektrische haard/ <<KYT-20XH>>  
 GB Product Description / Type of Product: Elektro-Kamin/ <<KYT-20XH>>  
 F Description du produit / Type de produit: Electric fan/ <<KYT-20XH>>  
 IT Denominazione del prodotto / Tipo di prodotto: Cheminée électrique/ <<KYT-20XH>>  
 Elettrica/ <<KYT-20XH>>

NL Van toepassing zijnde EG richtlijnen  
 D Anwendbare EG-Richtlinien  
 GB Applicable EC Directives  
 F Directives CE applicables  
 IT Direttive CE  
 93/68/ECC

NL Van toepassing zijnde geharmoniseerde normen  
 D Angewandte harmonisierte Normen  
 GB Applicable Harmonized Standards  
 F Normes harmonisées applicables  
 IT Norme armonizzate applicate  
 EN 60335-1:2012+A11:2014  
 EN 60335-2-80:2003+A1:2014+A2:2009  
 EN 62233:2008  
 EN 55014-1:2006+A1+A2:2009+A2:2011  
 EN 55014-2:2005  
 EN 61000-3-2:2014  
 EN 61000-3-3:2013

10-nov.-20

KEBO - de Heuning BV  
 J. Struijk  
 Director